

## Editorial. Ciencia abierta e internacionalización

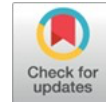
### Editorial. Open science and internationalisation

### Editorial. Ciência aberta e internacionalização

Manuel Francisco Romero Oliva



Director de la revista  
Universidad de Cádiz, España  
manuelfrancisco.romero@uca.es



*Mientras los apocalípticos sobreviven precisamente elaborando teorías sobre la decadencia, los integrados raramente teorizan, sino que prefieren actuar, producir, emitir cotidianamente sus mensajes a todos los niveles.*

Umberto Eco

Inmersa en el proyecto de red internacional de investigación "Asociaciones científicas en la promoción de la ciencia abierta: internacionalizándose para desarrollar", coordinado por la investigadora Dra. Karla Angélica Silva do Nascimento, de Brasil, la revista intenta avanzar número a número, publicación tras publicación hacia el desarrollo de nuevas metas con el objetivo de mejorar la calidad, la transparencia y el impacto global entre la comunidad científica.

En este sentido, el número 30 de *Tavira. Revista Electrónica de Formación de Profesorado en Comunicación Lingüística y Literaria* se sumerge en una nueva andadura con el monográfico coordinado por una referente internacional, la profesora Teresa Fernández-Ulloa, de California State University (Bakersfield), en Estados Unidos. Bajo el lema **"Materiales culturales, nuevas tecnologías e inteligencia artificial en la enseñanza de la lengua española"**, la sección **Cámara Oscura —sección de investigaciones del área—**, se compone de 7 estudios que abordan cómo la enseñanza de la lengua española se desarrolla en un contexto de transformación digital y globalización cultural. La integración de materiales culturales —literatura, cine, arte, música, prensa, redes sociales— junto con el uso de nuevas tecnologías y la creciente presencia de la inteligencia artificial (IA) en la educación, plantea oportunidades y desafíos tanto para la formación del profesorado como para la enseñanza-aprendizaje de la lengua, en plena alusión a la cita de Umberto Eco, desde la idea de *apocalípticos* o de *integrados*, al no analizar un fenómeno cultural adoptando solo una posición de rechazo o de aceptación, sino desde la investigación educativa respecto a la enseñanza de la lengua.

De esta forma, este monográfico busca explorar, desde una perspectiva nacional e internacional, el impacto de estos elementos en la didáctica del español, promoviendo la reflexión sobre estrategias innovadoras y su aplicación en la formación inicial docente

Romero-Oliva, M.F. (2025). Editorial. Ciencia abierta e internacionalización. *Tavira. Revista Electrónica de Formación de Profesorado en Comunicación Lingüística y Literaria*, (30), 1-3.

<https://doi.org/10.25267/Tavira.2025.i30.1001>

e-ISSN: 2792-9035

Universidad de Cádiz

y el desarrollo profesional. Se presenta la sección con dos investigaciones cuyo tema se centra en la inteligencia artificial (IA): por un lado, Inmaculada Caro Rodríguez —*El papel de la inteligencia artificial en la enseñanza del español: mediación, interacción y competencia global*— y, por otro, Cynthia Potvin —*El proceso de enseñanza-aprendizaje a prueba en la era de la integridad académica (IA<sup>1</sup>) x inteligencia artificial (IA<sup>2</sup>)*—, ofrecen una perspectiva crítica. Perspectivas críticas sobre el uso de la IA y la digitalización en la enseñanza de la lengua. A continuación, se plantean 3 estudios sobre materiales culturales en la enseñanza del español, con aportes relacionados con las nuevas tecnologías y la multimodalidad: María de Eguiburu Hevia, Juan Redondo Justo —*Reels en la enseñanza con fines específicos en el ámbito universitario*— optan por un formato audiovisual breve; mientras que Pilar Úcar Ventura —*La expresión cinematográfica “muda” en el aula de español: estrategia didáctica para aprender léxico*— propone una secuencia didáctica con “historias cortas fílmicas”; cerrando este bloque Aura Schabl-Duarte e Isabel Gibert —*Tecnología en la enseñanza de EL2 para personas sordas: dificultades y oportunidades*— desde un planteamiento de inclusión educativa hacia la ruptura de barreras históricas en el aprendizaje de español. Finalmente, los dos artículos de cierre focalizan la acción en asistentes virtuales para la corrección de textos. Es el caso de Juan Ramón Goberna Falque —*Corrección automatizada de textos en español en MS Word mediante una macro de limpieza textual*— y Antoni Brosa Rodríguez —*Evolución de las correcciones automatizadas en ELE: Análisis de Claude Sonnet 3.7 y 4.0 como evaluadores*—, que hoy se convierten en una herramienta clave en educación, edición, comunicación profesional y enseñanza de EL2.

Abre la sección de **Sala de exposiciones —experiencias, propuestas didácticas e investigaciones en contextos—** el trabajo de Pablo Cruzado Sánchez, Eva Álvarez Ramos y Cristina de Lucas Olmos titulado *Los libros ilustrados de no ficción en inglés con temática STEAM: aplicación bilingüe en Educación Primaria*, con un enfoque integrado de disciplinas para el aula de los primeros cursos escolares. A continuación, se presenta un estudio de Margarita Robles Gómez, centrado en el paisaje lingüístico —*Entre monumentos y palabras: el paisaje lingüístico del patrimonio histórico en la enseñanza de idiomas*—, en donde el patrimonio se convierte en un espacio abierto para el aprendizaje. Los dos últimos textos se centran en estudios internacionales: *Percepción y conciencia de los errores en aprendices griegos de ELE del nivel B2 candidatos al programa de intercambio ERASMUS+*, de Eirini Rammou, y *Estudiantes finlandesas de servicios sociales como facilitadoras de la adaptación lingüística de sus pares internacionales*, de Miira Häkkinen, ampliando de esta manera el ámbito de actuación de las investigaciones que se presentan en este número.

En la sección **Catalejo: reseñas** encontramos el análisis realizado por Vicente Campos de la Torre del libro *Cultura e interculturalidad en las clases de lengua y literatura españolas e hispanoamericanas: Materiales y reflexiones*, publicado en Peter Lang (2024) bajo la edición Teresa Fernández-Ulloa y Miguel Soler Gallo. Esta obra aborda la relación entre lengua, cultura e interculturalidad desde distintas perspectivas, con un análisis profundo sobre la importancia de la competencia intercultural en la

Romero-Oliva, M.F. (2025). Editorial. Ciencia abierta e internacionalización. *Tavira. Revista Electrónica de Formación de Profesorado en Comunicación Lingüística y Literaria*, (30), 1-3.

<https://doi.org/10.25267/Tavira.2025.i30.1001>

e-ISSN: 2792-9035

Universidad de Cádiz

formación de los estudiantes. A lo largo de sus diecinueve capítulos, se enfatiza la necesidad de una enseñanza de la lengua que no solo transmita conocimientos lingüísticos, sino que también permita la comprensión y la interacción efectiva con otras culturas indagando diferentes facetas de la interculturalidad en la enseñanza del español.

Como en anteriores ocasiones, no quiero dejar de agradecer en nombre del equipo editorial a todas aquellas personas que han contribuido al desarrollo de este número 30 de la revista *Tavira*. A la profesora Fernández-Ulloa, por haber abanderado la sección monográfica con un tema tan actual y necesario en el ámbito de la enseñanza de lengua; a los revisores y editores, por todo el esfuerzo para que la calidad de los trabajos siga ofreciendo un marco de referencia entre la comunidad científica; y a los autores y lectores, por ser los últimos destinatarios que contribuyen a logros como la incorporación al catálogo LATINDEX o ser indexados en el cuartil 2 de educación en Dialnet. GRACIAS POR CONTRIBUIR A CREAR UN ESPACIO DE CIENCIA ABIERTA E INTERNACIONALIZACIÓN.

Romero-Oliva, M.F. (2025). Editorial. Ciencia abierta e internacionalización. *Tavira. Revista Electrónica de Formación de Profesorado en Comunicación Lingüística y Literaria*, (30), 1-3.

<https://doi.org/10.25267/Tavira.2025.i30.1001>

e-ISSN: 2792-9035

Universidad de Cádiz